

АГЫН БУРЯАДАЙ АРЫА ЭЛДЭЛГЭДЭ ХАБААТАЙ УГЭНҮҮД ТУХАЙ

Агын буряад өртэ урда сагнаа хойшо мал ажал өрхилжэ, табан хушуу мал үдхэдэг байгаа. Тэдэ малын бухы хэрэгтэй юумэнүүдээ: эдээ хоол, хубсаа хунарай зүйл, гэрэй хэрэгсэл болон бусадьи өлдөб янанн түүхэй эд агадаг нэн.

Хунэй байдалда хэрэглэгдэдэг тон шухала хэрэгсэлнуудай нэгэн хадаа арьяан болоно. Буряад зон ухэр малайнгаа арья элдэжэ, эд болгоод, тэрээгзэрээ ехэнхи хубсаанаа сөдог байгаа.

Энэ статья соо Агын буряадай малайнгаа арья хайшан гээд элдэдэг байлан тухай тобшохоноор бэшэхэ гэжэ хараалагдаба.

Арьяан бүхэн ямар малайб, тэрэ малайнгаа нэрээр нэрлэгдэдэг: хониной, ямаанай, ухэрэй, адуунай, тамээнэй арьяан. Энээнээс гадна табан хушуу малай арьяан хушуу хушуугаараа хэдэн олон нэрэтэй боложо илгарна: хониной арьяан: хурыганай, тулгын, зунагай, шулгын, эрьеян, хусын; ямаанай: эшэгэнэй, шудэлэнэй, нэрхын, тэхын; ухэвэй: тугалай, буруунай, хашарагай, гунжанай, гунанай, дунжэнэй, дунэнэй, сарай, унеэнэй, бухын; адуунай: унаганай, дааганай, гунанай, өвөлжилжийн, хизааланай, мориной, гүүнэй, азаргын; тамээнэй: ботогонай, хашараг тэмээнэй, гунан, гунжан тэмээнэй, дунэн бадунжэн тэмээнэй, буурын, эндин тэмээнэй, атанай.

Малай арьяад сооюу хонинойл арьяан үзээ нооюнойнгоо ута богони-коо боложо, хэдэн ондоо ондоо нэрэтэй байдаа: халсагай арьяан – на-рай хурыганай арьяан; ыагса – томохон боложо байлан хурыганай нэхышэг арьяан; хахидха – тон нооююю хайшалуулаад ябаан хониной арьяан; хурбэдхэ – нооююю хайшалуульяар 2 ыара болоюон хониной арьяан; үзүүр – 2-3 хурга болоюон үзэтэй арьяан; нэхы – ехэ ноою-тоёй үеийн үбэлэй сагай арьяан; хуулидха – тон тураан, муу (хабарай сагай) хониной арьяан; ямаадха – үзэнний ыбаржа ябаан, шэрэл-дэнги шэруун ямаанай үзэндэ адлирхуу нооютоёй арьяан.

Арьяанай элдэлгэ хэдэн янза: ямар малай арьяан бэ, тэрээн дээрэ-нээ болохо. Малнууд бодо мал (ухэр, адуун, тамээн), жажэ мал (хони, ямаан) гэжэ илгарна. Арыа ехэнхидээ зундаа, намартаяа элдэдэг

байгаа. Үни сагьaa хойшо арна элдэлгэ гээшэ эхэнэрэй ажл гэхэ тоологдодог, эхэнэрнууд тэрэниие эд болгодог байсан юм.

Арна элдэлгэ ехэшье, хүндэшье ажалтай, тэрэ ажлын олон ондоомье байдаг. Арна элдэлгын бэлэдхэл иигээх эхилнэ: ьяя алагдаан малай арьаныа шуна шүүнен, миханайн улэгдэлне шударжа хаяал, тоно өөхны хамгаа абадаг. Арьанай энэ мяха өөхнэй улэгдэлне халим гэхэ нэрлэнэ. Хэрбээ арьаяа тоютой, өөхтэй зандань орхөн, элдүүриде мууса орохонго гадна, эд болгогдоон арьаар хубсанаа сөод байхада, тоюниин хубсанаа гадарлаан буд нэбтэрээж будадаг.

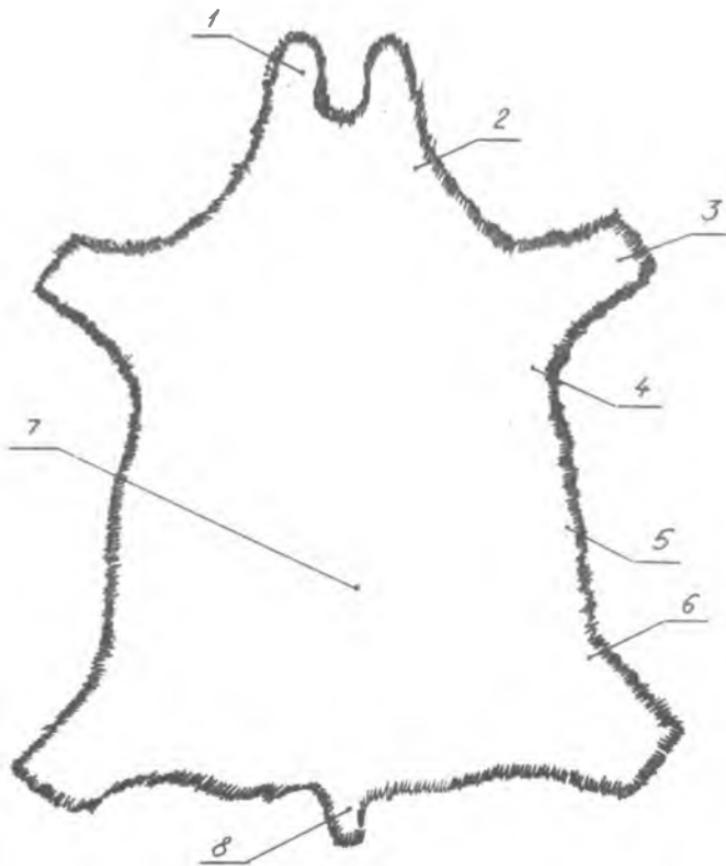
Арьаяа сэбэрлэжэ, арна элдэлгын бэлэдхэлэй худэлмэри хэлгье халимдалга гэхэ нэрлэдэг байгаа. Халимдаанайнгаа удаа нойтон байсан арьандыа шеруунээр татаан талха - яарсны талха турхеэд, сахадаа тэгшээр тэнийилгэн улгэж хатаадаг ёнтоий. Хатаха байхадаа тэдэнь тэрэ арьаяа худэлгэжэ, татаха, тэгшэлжэ, тэнийилгэж байха.

Хони ямаанай, тугалай, унаганай, ботогонай арьануудай элдэлгэ адли байдаг. Сахада улгэетэй байсан арьанайнгаа хусэд хатажа, элдэхээр болоходонь, тэрэнээ абажа, эдээ (сагаа, тараг) турхеэд, арьанай үүнен газаашань хэхэз эбхээд, хонон унжэн байлгаха. Иигээжэ арна дэбтээдэг, тэрээндээ эдээ оруулдаг.

Эдээ хусэд оруулжа, арьаяа байлгальянай удаа, тэрэнээ мушкалаада гаргаха. Арьанай мушкалаа иимэ хубинуудыаа буридэнэ: мушкалаагай гасуу, мушкалаагай модон, шэбхэ. Мушкалаагай гасуу гээшэ 80-90 см утатай, 6-7 см диаметртэй газар уруу зоогдоон модон. Арна мушкалаада оруулхадаа, хойто хоёр гodoорнь мушкалаагай гасууе орёожо, тэндэнь 2 шэбхээр мултархагуйгээр шэбхэдээд, дээрээнээ шэбхэээ бухэлжэ, ооюроор уядаг. Шэбхэ 8-10 см утатай.

Арьаяа хойто 2 гodoорнь гасуу орёожо, гасуудаа шагтагаламсаараа, хузуунэйн арьаар мушкалаагай modo орёожо, арьанайнгаа унгэ зосоошонь, үүнен газаашань зохёон эбхээд, урда 2 годынен эбхэлээгэйнгээ зосоонь орууламсаараа, мушкалаагаараа арьаяа мушкажа эхилдэг (зур. I). Мушкалаагай модон хадаа 40-45 см утатай, 3-4 см диаметртэй арна мушкажын тулөө хэрэглэгдэдэг модон юм. Мушкалаатай арьанай үеөргөө задаршахагуйн тула арьаяа шанга мушкажа монсойлгоод, мушкалаагайнгаа modoор гасуудаа шангаар хүшөөд орхихо. Мушкалаада байсан арьаяа 3-4 удэр соо байд гуулээд лэ, ото мушкажал байха ёнтоий. Мушканаар байтар, арьан эдээшэжэ, сайракаа гэхэ гу, али унгэ орожо, зөвлөржэ эхилдэг. Энээниие туршуудын мушкалга гэхэ нэрлэдэг (зур. 2).

Туршуудын мушкалгаа арьаяа гаргаад, тэрэнээ хэдэргээр гу, али хангираар хатюулдаха. 30-40 см утатай, 2-3 см ургэйтэй хабтагаршаг халта матаан модондо үүлгажаан мохоо эритэй зузааншаг тумэртэй зэбсэгтийн хэдэргэ гэдэг (зур. 3). Хэдэргэ баана модоодшие хэг-

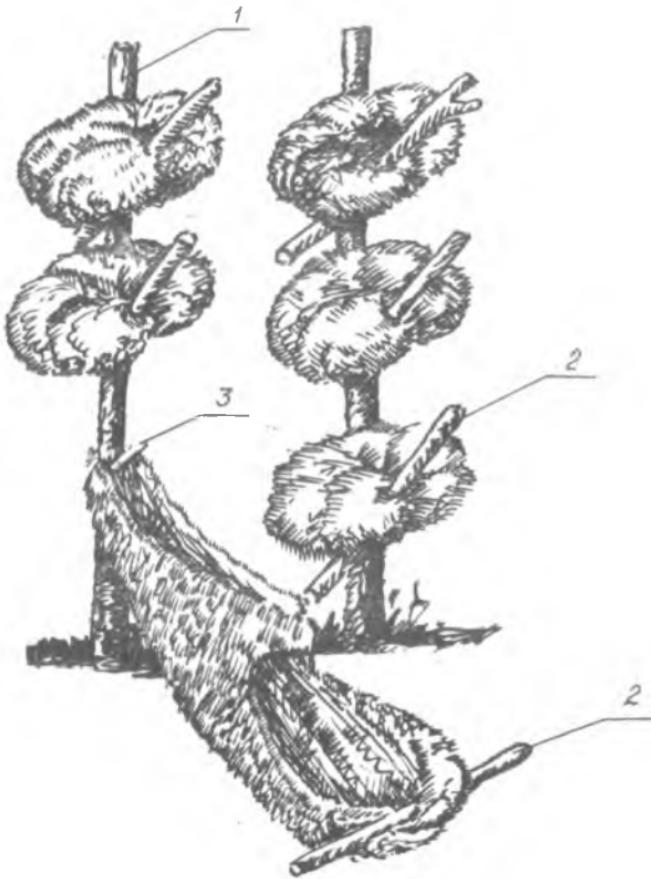


Зүр. I. Арлын: 1 - ылжуурай; 2 - хүзүүнэй; 3 - урда годон; 4 - ыргын; 5 - гэдээнэй; 6 - са-
мийн; 7 - нюрганай; 8 - ыулэй.

дэйн байжа болодог. (зур. 4). Хангир – унгигүй муудаан хуушан хажуураар хэгдэйн арья өлдөлгүн зэбсэг мун (зур. 5 и 6).

Эдэхеэр зэбсэгээр арьанайнгаа үнгэ талын шударжа, дорбийн хэльчнен хуулан хаяха зуураа, арьялаа хэдэн тээшэн ынцаан татахаа өлдөддэг. Энэ хэгдэйн худэлмэрийн агаархин хатуулдилга, хориинхид хатуулдалга гэнэд. Хатуулдаанай удаа арьалаа үшээ ынцааха, тэгшэлхэ, зөвлөбөр болгохын тулөө үбдэг талхида арьалаа үбдэгэлдийн шударха.

Үбдэг талхи гээшэ 70–80 см шахуутай хүндээ зузаан мөдөндоо хүнэй үбдэгэй холхи багтажаар хоорондоо зайдайгаар зооюн хабтагар 2 мөдөн юм. Тэрээ 2 мөдөнэй дээдээ талань мохсоо эрүүтэй байха. Энэ талхидаа арьалаа шадал соогоо үбдэгээрээ талхидаадаа, гаралтадаа ишигээтийн арьалаа худэлгэжэ байха (зур. 7 и 8).



З у р. 2. Арjanай мушкалаа: 1 - мушкалаагай гасуу; 2 - мушкалагаагай модон; 3 - шабхэ.



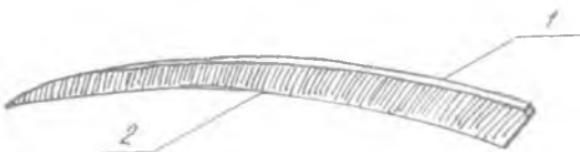
З у р. 3. Хэдэргэ (кожемялка для чистки кожи): 1 - баруул; 2 - эри.

Баыл арна зөөлэн болгохын тулөө хэрэглэгдэдэг гар талхи гэжэ арна элдэлгүйн зэбсэг бинь байгаа (зур. 9 и 10).

Арjanай эдеэн. Арjanай хоёрдохи эдээсээ сагаан эдеэгээр хэдэг. Арjanай эдеэ бэлдэхэдээ, түруун бусалынан, урмэгүй үүсөр тараг



З у р. 4. Хэдэргээр арья элдэжэ байна.
(Кожемялкой чистят кожу).



З у р. 5. Хангир (кожемялка для очистки кожи): 1 - унсэг; 2 - эри.



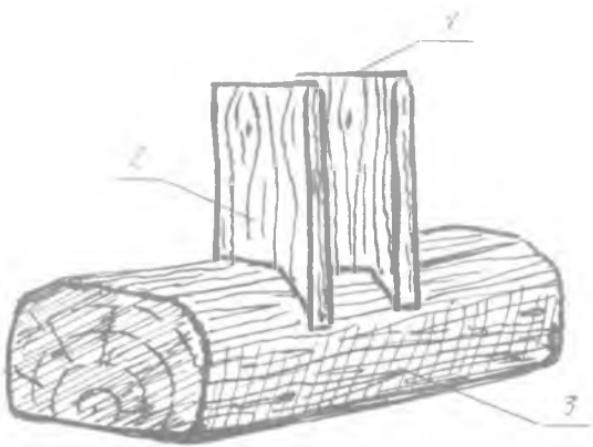
З у р. 6. Хангираар арья элдэжэ байна.
(Кожемялкой чистят кожу).

аръяла абажа, тэрэнэйнгээ бури зөөлэн болохын, унгчень бури сайлгахын түлөө эл्यгэдэхэ.

Аръянда турхихээ эл्यгэ иигэжэ бэлэдхэдэг байгаа. Байлгасатай

буридэг. Үдхэн, гашуун тараг бури үайн. Энэ тарагтаа хөөрүүльнэн ьү, таарты шуунэн аарса нэмэжэ худхаад, аръяндаа турхихэ. Энэ эдээ турхиэн аръяая уынень газаашань, унгчень зоссоонь эбхээд, задаршахагуйн тула юумээр дараад, I-2 хонуулъанай удаа газаа гаргажа, халта эбэрээгээд, аръяая үүеэр жэшэхэ. Аръянда үү турхихне, үүеэр аръяа жэлэхэхэ жэшэхэ гэнэ.

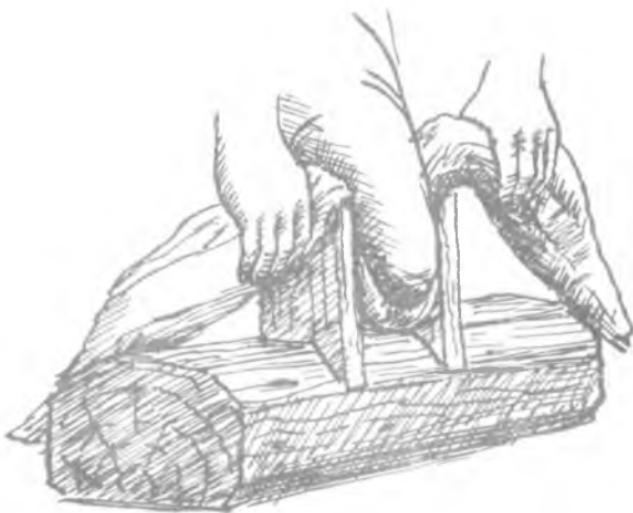
Хэшээнэйнгээ удаа аръяая хонуулаад, дахин мушалаада оруулжа, 2-3 удэр баа мушхаха. Энэ мушалаагай удаа аръяая мушалаанаань гаргажа, эдээтэйн хабтайлгаад, үерюун үүдэр, ыалхинда үүурэхээр газарта хатааха. Халта эбэрэн хойнонь сагаанай шувьээр аръяая угаамсаараа, унаар зайлаад, табагаар гү, али томо шанагаар үнэнэйн хэбтэсэ руу шударжа, унынъ хаяна. Унынъ шудараад, аръяанай 2 тээврээнь 2 хүн бариж үэгсэрээд, тэрэнээ саходаа улгэжэ, унынъ хатаадаг. Хатаанан



З у р. 7. Үбдэг талхи (кожемялка):
1 - эри; 2 - шударуул; 3 - үури.

гу, али модон хүнэгтэй аарса сагаан соо шанаан эльгэ хэжэ, зүзэжэ у жеөгөөд, тэрэнээ тана нийлэтэрын юхан худхаха. Үдхэрхэдэн тараг, нууцэлжээ байха худхаха. Энэ бэлдээн эдеэгээ арьандад турхилгын арья эльгэдэлгэ гэнэ.

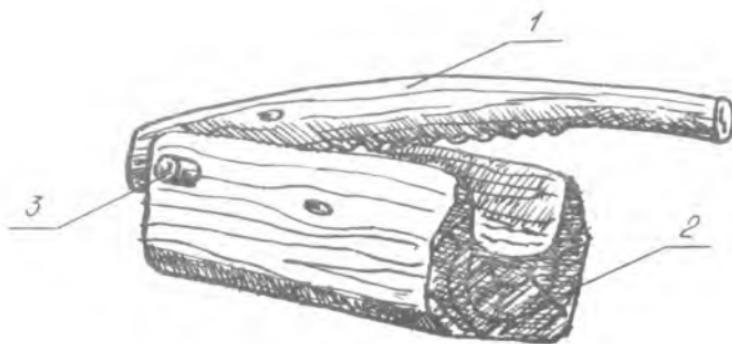
Эльгэдээн арьаяа эбхээд, нэгэ хэдн дэбтэтэрийн байлгаха, тиигээд арьаяа дахин наранда гаргажа тэгшэлээд, тоюгуй үүеэр хэдн хэдн жэшэхэ.



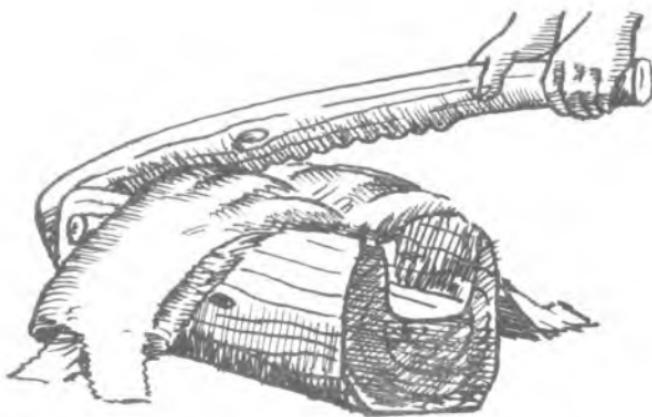
З у р. 8. Үбдэг талхида арья шударжа байна. (Кожемялкой выделяают кожу).

Ингэжэ арьаяа жэшэйэн, эбэрээнэнгээ удаа дахин таталгада оруулха. Таталга гээшмэнай неөхил хангир, хэдэргээр ыайса зүг бухэн-иөөн шударха, татаха, арьаяа сэбэрлэхэ, хэрэгтгүй муу хальнын хуулажа хаяха худэлмэри болоно. Ингэжэл арья элдэдэг, энэ элдэлгээ дуургэхэдээ, арьаяа гаргабаб гэжэ хэлсэдэг байгаа.

Хурьга, эшэгэнэй арья элдэхэдээ, хэдэргэ, хангир хэрэглэдэггүй, ямаршье ыаань арьянла оруулдагтал адляар сагаан эдеэ оруул-



З у р. 9. Гар талхи (ручная кожемялка):
1 - баргул; 2 - тэбшэ.

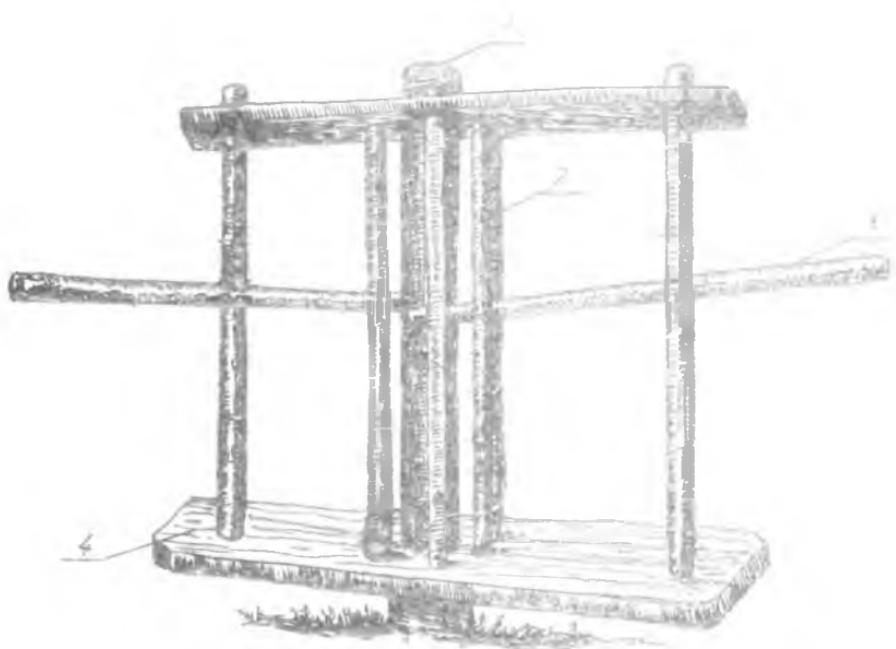


З у р. 10. Гар талхяар арья элдэжэ байна.
(Выделяют ручной кожемялкой).

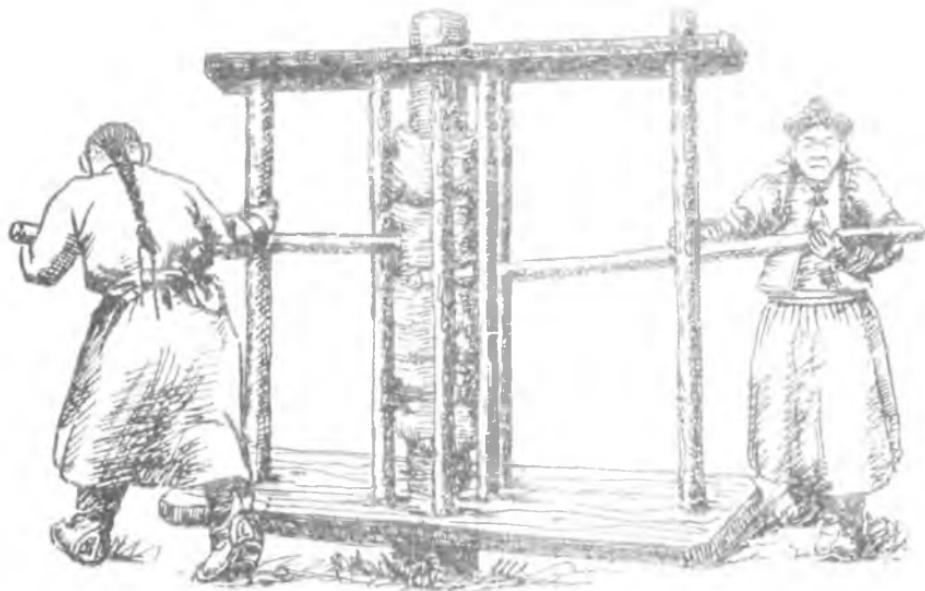
даг (үгүшье ыаа, буюлан ыутэй сай турхидаг), эльгэдэдэг байгаа. Эдээ оруулсан хойноо арьаяа гараараа мушхажа, таталжа, эд болгодог юм.

Бодо малай арьандад баыл эдээ оруулдаг, халимдадаг, хатюулдадаг, эльгэ турхидаг байгаа. Бага малай арья элдээндэ орходоо бодо малай арья элдэлгүн илгаань гэбэл, ехээ эдээ оруулгатай, халимдалга, хатюулдалга болон бэшэ элдэлгүн худэлмэрийн ехэшье, хундэ хүшэршье ажлаатай байха юм. Бодо малай арьи халимдаан, хатюулдаанайнгаа удаа аарса сагаа ехээр турхижэ, хонон үнжэн дэбтээгээд, эрьоулгэдэ оруулха. Үрдань айл бухэнэй газаа эрхэ бэшэ арьанай эрьоулгэ байдаг ыэн ха (зур. II ба I2). Эрьоулгэ модошо дархан хэдэг байгаа.

Эрьоулгэдэ нэгэ доро 6-7 арья хээд, эрьоулжэ болоно. Эрьоулгээ эрьоулхэдээ, нэгэ тала тээшээ арьоулжэл байха ошээ, харин зүгээ



З ур. II. Эрьбуулга (кожемялка): 1 - гол; 2 - хабан; 3 - күмүүргэ; 4 - хөрьсийн модон.



З ур. I2. Эрьбуулгаад ариа аллажа байна.
(Кожемялкооң видолуулжат коку).

нэлгүүлэн тойрохо. Эрьоулгэдэ аръяга 4-5 удэр соо сайртартын эрьоулнэнэй удаа тэрэнээ эрьоулгээнь гаргаад, гар үбдэг талхинуудаараа талхидаад, дахин эдээ оруулдаг. Аръяна дэлгээжэ, аарса, сагаа, тараг найса алхажа турхеэд, найнаар эдээ оруулхны түлөө аръяга монсогойлоод, хонуулан үнжуулэн байлгагдаг. Эдээ оруулнанайнгаа удаа дахин эрьоулгэдээ эдээнэйн угы болотор (аръяндаа шэнгэтэрни) нара эуб, нара буруу жэгдэ эрьоулжэ.

Ингэжэ 2-3 үдэр эрьоулнэнэй удаа, аръяга дахин эрьоулгээ гаргажа, баш малай аръя ажалладагтال адлгар, хангир, хэдэргээрээ найса таталха, үбдэг талхидаа талхидаха. Талхидамсаараа эльгэ турхижэ, 2-3 хоногто эдээ оруулжа байлгаад, дахин эрьоулгэдэ оруулжа эрьоулзээд, одоошиб тон үүүлжын ажал - талхидалга, шударалга хэжэ, аръяга гаръяа гаргадаг үэн ха. Аръя элдэлгэ гээшэ иимэл ехэ хундэ хүшэр ажалтай байгаа.

Буряад зон аръя үнэтэйшье зандань, заримдаа үнчень зулмаажа, үнэгүйшье болгоод, хэрэгсэлдэ оруулдаг байгаа. Урдань ыарымай аръяар ямаршье ыаань хубсаана: дэгэл, гутал, самса, умдэ, бээлэй гэхэ мэтые оедог байгаа.

Ыарымай гэжэ үнэгүй болгоон арьые хэлэнэ. Үнийбэр гү, али боошко соо сагаанай шууындэ аръя хэжэ, 3-4 хоногто байлгахадаа ужеед, үнэниинь зулмаржа унашадаг. Ингэжэ аръя үжээжэ, ыарымай аръя хэдэг байгаа. ыарымай арьые заримдаа ганса угзоор ыарымайшье гээж нэрлэдэг юм. ыарымайе тон лэ үнэтэй аръян шэнгээр элдэхэшье, будахашье. Бодо малай ыарымайгаар жолоо, шудэр, хазаар, мушкамал хэхэдээ гарцаараа мушкан элдэжэ, эд болгодог байгаа. Эдэниие хэхэдээ, бодо малай ыарымай аръя тойруулан зүнжээ абажа хэдэг, мун аръяанай тэгэн дунда улзэн зузаан аръяарын гуталай ула, эмээлэй дуреөвшэ гэхэ мэтые хэдэг байсан юм.

Дутуу гарцаан тугалай аръя бутуугээр годонуудтайн үбшэжэ элдээд, үнэтэй зандань, угышье ыаа ыарымай болгоод, тугал туулмаг оёжо, эдээ хоолой зүйл (таряа талхaa, айръя хуръяа) хэдэг, энэ туулмагын зулбадха гээж нэрлэгдэдэг байгаа. Мяхыень бага унанда бусалгажа, мангир дабыа нэмэжэ, амта оруулаад, эдидэг үэн ха. Энэ хоолоо хуурга гээж нэрлэдэг байгаа. Үнаганай зулмадхаар сумаа баана оёдог байсан. ыарымай аръяар оёньон мунеенэй хозяйственна ехэ сумкадал адлирхуу тухэлтэй аад, холбоотой 2 сумкашуу амьартые сумаа гэжэ нэрлэнэ. Суммаа эмээлдэ ганзагалаад ябадаг, ганзагалхын тулада 2 сумкатаильгаар оёдог байгаа.

Аръя элдээнэн хойноо тэрээндээ гоё үнгэ оруулжын, аръяанай үнгэ хубилгахын тула аръяга будадаг, утадаг байгаа. Арха будалга уталаа хоёрий али нэгье хэхэ: будабал, утакагуй болоно.

Аръя будалга. Намаржаандас ороюон хойноо намарай элдин, дулаан сагта аръяга будадаг заншалтай үэн. Аръя будаха будаг бэлэдхэлгэ

нимэ: бууэтэй хүн олон жэл болоюон шэнээн модоной улаа (холтоо) сумаадаа түүжэ, ойноо гэртээ асарха. Нимгэн холтооон мууда, зузан холтооон ьайнда тоологдодог ушартай. Энэ холтооо бутаруулаад, талхан шэнги болотор нюдэхэ. Тийгээд нюдээн холтооюу үнэтай томо тогоон соо хэжэ бусалгаха.

Бусалгахадаа холтоондоо ушее хуанай шултын үнээ нэмэлсэхэ. Носож байсан галдаа шултөө шатаажа, тэрэ нэмэхэ үнээе абадаг байсан. Хуанай шултэ гээшэ томо будуун хуан мodonой узуурай хундыдэ байдаг умхи. Зарим зон энэ шултэ, холтоондоо орооюондо ьайса бусалгагдаан яна болон хужар нэмэжэ бусалгадаг байгаа.

Арья будаха будагта нуургээн (гу, али нуургэдээн) мodonой боро дорньон баа оролсоно. Имэ мodonой боро дорнь хуяажа хаяад, шара дорньенъ абажа, унандаа бусалгаад, будагта хэрэглэнэ.

Арья уталга. Ямаршье малай арья утажа болохо, тийгэбэшье ехэнхидээ хонинойл арья утадаг байгаа. Арья утажын тула түруун нухэ бэлэдхэхэ. Нухэнэй хэмжүүр иимэрхуу байха. 70–80 см гүнзэгтэй, нухэнэй тон сэөорий ургэниинь 50–60 см, нухэнэй тэг дундахи ургэниинь мун тэды шэнээн, дундааа дээшээ болохо буреэ нухэн уйтан болохо (нухэнэй тухэл танхадал адмирхуу юм). Энэ нухэээ утэри гэжэ нэрлэдэг байгаа. Утаарин З талада газар уруу З шоро зосгод, широнуудайгаа дээдэ узүүрнууды холбоо уяха. Широнуудай ута богонинь 0,75–1,00 м байха. Шоро хэхэдээ, ехэнхидээ утажаяа байсан арьанайнгаа хэмжүүрээр хэдэг. Утаари дээрээ широнуудаа тухээржэ зооюнонайгоо удаа, аргал, тонтогоол бутаруулан нухэн соо хээд, тэрээндээ гал аяааха. Гал ехээр дулэтэжэ бэшэ, харин ууяжа носохо ёнотой. Нэгэ хониной арья уталгада хахад хунэг тонтогоол гу, али аргал, бодны арьанды – 1–2 хунэг орох жэшээтэй. Галаа широнуудайгаа удаа, холбоотой З широнуудаа арьаараа үнень газашань, үнгнень зосоошонь хэжэ, ьайнаар таа орёхово. Орёходоо арьаяа хабшуураар хабшажа, барилсуулан торгоодог.

Арьанай хабшуур айл бухэндэ байдаг ьэн ха. 7–8 см утатайгаар бургаанаа тайрага, богонихон болгогдоюон тэдэ бургаанаадай нэгэ талааань хутагаар хахалжа, нүгөө талынъ саашаа хахаршахагүй тула бухеэр уяха. Эдэ бургаанаан хабшуурнууд мунөөнэй угаанан хубсаана хабшадаг хабшуурнуудта тухэллөөрөе адмирхуу байгаа.

Арья утажадаа утаарияа сула эрьеэж, шалгажа байгаад, шара улан үнгэтэй болоторын утажа ёнотой. Дутуу утагдаа ьаань, дахин гал уукуулжа утажа хэрэгтэй болодог ьэн.

Эндэ урдань Агын буряадай арья элдэлгын ажалда хэрэглэгдэдэг байсан угэнүүд тухай тобшоор хэлэгдэбэ.

Арья элдэлгэ гээшэ мал ажал эрхилдэг бухы буряад нютагуудта хэгдэдэг ажал байсан болобошье, арад зонойн хэрэглэдэг арья элдэлгэдэх хабаатай зарим угэнүүд бага сага илгаатай байсан болоно.

Жэшээлхэдэ, Агада хэрэглэгдэдэг ыагса гэжэ угын орондо Хоридо ыэгсэ гээн үгэ хэлэгдэдэг, хуулидха гэжэ угын орондо – хууладха, арьяая хэдэн тээшэн ынаан татаха элдэдэг тон түрүүшийн элдэлгүй Агын буряад – хатуулдиха, Хоридо – хатюулдаха гэдэг байна. Агада арьа элдэлгэдэх хэрэглэгдэдэг хангир гэжэ зэбсэг Хоридо хэрэглэгдэдэгтүй байсан хэбэртэй. Гадна сумаа, тулам гээн үгэнүүд Ага Хори хоёрто бага илгаатайгаар ойлгогдодог.

Энэ урда хэлэгдэйн дээрээс ойлгоходо, арьа элдэлгэдэх хабаатай үгэнүүд Ага, Хорин нютаг хэлэндэх ехэнхидээ адлы байбашье, үгуулэгдэхэ талаараа бага зэргын илгаатай гээн үгэн тобшолол гаргахаар гэжэ ынагдана.

Резюме

Буряты, будучи скотоводами, издавна занимались обработкой всевозможной животноводческой продукции в домашних условиях. Немалую долю этой продукции составляло кожное сырье. Его обработка и связанная с ним терминология в настоящее время все более забываются.

В данной статье делается попытка дать описание терминологии, относящейся к обработке кожевенного сырья у агинских бурят, сохраняющих еще некоторые особенности старой бурятской материальной культуры.

Прежде всего разобраны термины, связанные с различными видами кожного сырья, например ухэрэй аръян (шкура крупнорогатого скота), хониной аръян (овчина), ямаанай аръян (коэлиная шкура) и т. д. В свою очередь сырье получает более дробную терминологию по половозрастному признаку животных, например: хурьганай аръян (шкурка ягненка), дааганай аръян (шкура двухлетнего жеребенка), тэхин аръян (шкура козла), тугалай аръян (телячья шкура). Овчина, кроме того, имеет дифференциацию терминов в зависимости от длины шерсти, например: ыагса (шкурка ягненка с длинной шерстью), хахидха (овчина с отстриженной шерстью), хурбэдхэ (овчина с отросшей немножко после стрижки шерстью), нэхи (овчина с ~~длинной~~ шерстью).

Обработка кожного сырья слагается из следующих процессов: халимдалга (очищение мездры у сырой шкуры), хатюулдалга (скобление и растягивание шкуры), эльгэдэлгэ (обработка печенью), уталга (дымление), будалга (покраска).

В статье подробно разбирается также терминология, связанная с различными инструментами и приспособлениями для обработки и выделки кожи, например: хэдэргэ (кожемялка), хангир (кожемялка из сломанной косы), гар талхи (ручная кожемялка), эрьюулгэ (вращающаяся кожемялка), мушхалаа (кожемялка-закрутка).

Проанализированный в статье материал свидетельствует о значительной развитости производственной терминологии по выделке кожного сырья у агинских бурят, которая, впрочем, не имеет существенных различий от терминологии хоринских бурят.
